

Multistick für Aquarianer

Inhalt:

1 Aluminiumdose mit 100 (REF 91326) bzw. 25 (REF 91327) Teststäbchen

Allgemeine Hinweise:

Stets nur notwendige Anzahl Teststäbchen entnehmen. Dose nach Entnahme sofort wieder verschließen. Testfelder nicht berühren.

Gebrauchsanweisung:

1. Teststäbchen mit allen Testfeldern 1 s in Probe eintauchen (nicht unter fließendes Wasser halten).
2. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
3. 60 s warten.
4. Testfelder mit Farbskala vergleichen.

Beurteilung der Wasserqualität:

Die Gesamthärte des Wassers ist bedingt durch den Gehalt an Calcium- und Magnesiumsalzen. Ein für die meisten Zierfische günstiger Wert liegt zwischen 5 °d und 10 °d (Umrechnungsfaktoren: 1 °d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

Die Carbonathärte ist ein Teil der Gesamthärte und wird durch den Anteil an Erdalkalitionen hervorgerufen, der den im Wasser enthaltenen Carbonat- und Hydrogencarbonationen äquivalent ist. Die Carbonathärte gibt somit auch die Pufferwirkung eines Wassers an. Wasser mit einer geringen Carbonathärte ist nicht ausreichend gepuffert. pH-Schwankungen sind möglich und können die Fische gefährden. Ideales Wasser sollte eine Carbonathärte zwischen 2 °d und 4 °d haben (Umrechnungsfaktoren: 1 °d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

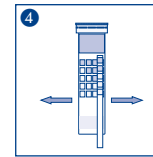
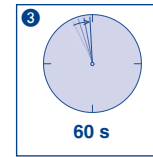
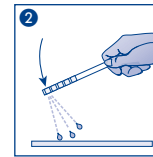
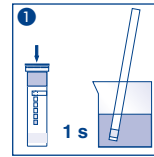
Der pH-Wert gibt an, ob das Wasser sauer, alkalisch oder neutral ist. Wasser mit pH-7 bezeichnet man als neutral. Nach niedrigeren Werten hin wird das Wasser zunehmend sauer, nach höheren Werten hin zunehmend alkalisch. In der Süßwasseraquaristik besitzt ideales Wasser einen pH-Wert zwischen 6,4 und 6,9.

Sollten die Werte für Gesamthärte, Carbonathärte und pH nicht stimmen, lassen Sie sich von Ihrem Zoofachhändler beraten.

Lagerbedingungen:

Teststäbchen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur 4–30 °C)..

Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststäbchen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.



	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu		Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Multi stick for aquarium owners

Pack content:

1 aluminium container with 100 (REF 913 26) or 25 (REF 913 27) strips

General indications:

Remove only as many test strips as are required. Close the container immediately after removing a strip. Do not touch the test fields.

Instructions for use:

1. Dip the test stick with all test fields into the test solution for 1 s (do not hold under flowing water)
2. Shake off excess liquid.
3. Wait 60 s.
4. Compare test fields with the color scale.

Evaluation of the water quality:

The term „total hardness“ in water refers to its content of calcium and magnesium salts. A value that suits most ornamental fish lies between 5 °d and 10 °d (conversion factors: 1 °d = 1.8 °f = 1.25 °e = 17.8 mg/L CaCO₃).

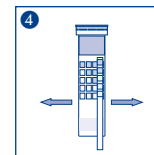
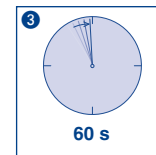
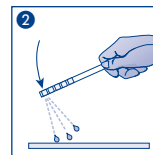
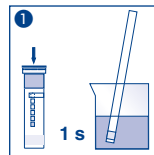
Carbonate hardness is part of the total hardness and is caused by the content of alkali earth metals, which is equivalent to the carbonate and hydrogen carbonate ions present in water. Carbonate hardness indicates thus the „buffering capacity“ of water. If the carbonate hardness of water is low, its buffering capacity cannot be kept stable: the pH may fluctuate and endanger the fish. The ideal carbonate hardness value lies between 2 °d and 4 °d (conversion factors: 1 °d = 1.8 °f = 1.25 °e = 17.8 mg/L CaCO₃).

The pH value indicates if water is acidic, alkaline or neutral. Water with a pH of 7 is considered to be neutral. The lower the pH value, the more acidic water becomes, and towards higher pH values it becomes more alkaline. The ideal pH value for most freshwater aquariums lies between 6.4 and 6.9. If the values for total hardness, carbonate hardness and pH deviate from the ranges indicated above, please contact your aquatic & pet store for advice.

Storage:

Avoid exposing the strips to sunlight and moisture. Keep container cool and dry (storage temperature 4–30 °C).

If correctly stored, the test strips may be used until the use-by-date printed on the packaging.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenero asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Multistick dla akwarystów

pl

Zawartość:

1 puszka aluminiowa zawiera 100 (REF 913 26) wzgl. 25 (REF 913 27) pasków testowych

Wskazówki ogólne:

Należy zawsze pobierać tylko potrzebną ilość pasków testowych. Po pobraniu pasków puszkę należy natychmiast szczelnie zamknąć. Nie dotykać pól testowych.

Sposób użycia:

1. Pasek testowy razem ze wszystkimi polami testowymi zanurzyć na 1 s w roztworze testowym (nie należy trzymać pod bieżącą wodą).
2. Strząsnąć nadmiar cieczy.
3. Odczekać 60 s.
4. Pola testowe porównać ze skalą kolorów.

Zakłócenia:

Twardość całkowita wody jest uwarunkowana zawartością w niej soli wapniowych i magnezowych. Dla większości rybek akwariowych korzystna wartość znajduje się pomiędzy 5 °d a 10 °d (współczynniki przeliczeniowe: 1 °d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

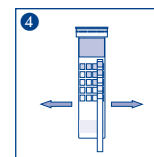
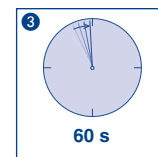
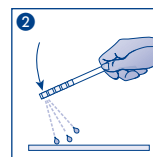
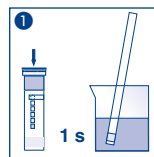
Twardość węglanowa stanowi część twardości całkowitej i powodowana jest tą częścią jonów wapniowych, która jest równoważona zawartymi w wodzie jonami węglanowymi i wodorowęglanowymi. Tym samym twardość węglanowa nadaje wodzie również działanie buforowe. Woda o niewielkiej twardości węglanowej nie jest dostatecznie buforowana. Możliwe są wahania wartości pH, co może zagrozić rybom. Idealna jakość wody powinna zawierać twardość węglanową pomiędzy 2 °d a 4 °d (współczynniki przeliczeniowe: 1 °d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

Wartość pH informuje o tym, czy woda jest kwaśna, alkaliczna lub neutralna. Woda o wartości pH-7 uważana jest za wodę neutralną. W miarę coraz niższych wartości woda staje się coraz bardziej kwaśna, w miarę coraz wyższych wartości jakość wody staje się coraz bardziej alkaliczna. W akwaryście słodkowodnej idealna jakość wody posiada wartość pH pomiędzy 6,4 a 6,9. Jeżeli wartości twardości całkowitej, twardości węglanowej i wartości pH odbiegają od wyżej podanych, wtedy należy udać się po poradę do fachowego sklepu zoologicznego.

Warunki przechowywania:

Paski testowe należy chronić przed światłem słonecznym i wilgocią. Puszczkę przechowywać w miejscu chłodnym i suchym (w temperaturze 4–30 °C).

Przy prawidłowemu składowaniu laseczki testowe są przydatne do użytku do daty podanej na opakowaniu.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX®

Multistick pour aquarium

fr

Contenu :

1 boîte en aluminium avec 100 (REF 913 26) ou 25 (REF 913 27) languettes test

Remarques générales :

Prélever seulement le nombre de languettes test nécessaires. Refermer la boîte immédiatement après. Éviter de toucher les zones de test.

Mode d'emploi :

1. Immerger la languette test avec toutes ses zones de test pendant 1 s dans l'échantillon (ne pas placer sous l'eau courante).
2. Eliminer l'excédent de liquide en secouant.
3. Attendre 60 s.
4. Comparer les zones de test avec l'échelle colorimétrique.

Evaluation de la qualité de l'eau :

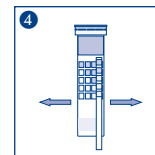
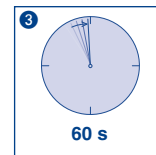
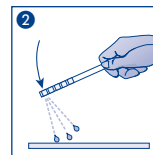
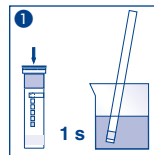
La dureté totale de l'eau est déterminée par sa teneur en sels de calcium et de magnésium. Une valeur favorable à la plupart des poissons d'ornement se situe entre 5 °d et 10 °d (facteurs de conversion : 1 °d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

La dureté carbonatée ou dureté temporaire est une partie de la dureté totale et correspond à la quantité d'ions alcalino-terreux présents dans l'eau sous forme d'ions carbonates et bicarbonates. C'est ainsi que la dureté carbonatée renseigne également sur l'effet tampon d'une eau. Une eau à faible dureté carbonatée a un pouvoir tampon insuffisant. Des variations du pH sont alors possibles et susceptibles de mettre la vie des poissons en danger. Une eau idéale devrait avoir une dureté carbonatée entre 2 °d et 4 °d (facteurs de conversion : 1 °d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

Le potentiel hydrogène ou pH indique si l'eau est acide, alcaline ou neutre. Une eau avec un pH 7 est dite neutre. Plus le pH est inférieur à cette valeur, plus l'eau est acide, plus il est supérieur, plus elle est alcaline. Dans les aquariums d'eau douce, l'idéal est une eau avec un pH entre 6,4 et 6,9. S'il arrivait que les valeurs de la dureté totale, de la dureté carbonatée et du pH ne soient pas appropriées, demandez conseil à votre vendeur en animalerie.

Conservation et stabilité :

Ne pas exposer les languettes test à la lumière du soleil ni à l'humidité. Conserver la boîte dans un endroit frais et sec (température de stockage 4–30 °C). Dans la mesure où les consignes énoncées sont respectées, les languettes se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Número de lot / Código de lote / Produktionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / !Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de tem- peratura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenerse asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istru- zioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpak- king gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Neumann-Neander-Str. 6–8 · 52355 Düren · Allemagne
Tél : +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com

France : MACHEREY-NAGEL SARL à associé unique · 1, rue Gutenberg · 67722 Hoerdt · France
Tél : 03 88 68 22 68 · sales-fr@mn-net.com

Rev 2020-10 A007893/91326+91327/1001

Multi-barritas para acuariófilos

Contenido :

1 tubo de aluminio con 100 tiras reactivas (REF 913 26) ó 25 tiras reactivas (913 27)

Indicaciones generales:

Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el tubo inmediatamente. No toque las almohadillas reactivas.

Instrucciones de uso:

1. Sumerja la tira con todas sus almohadillas por 1 s en la muestra (no en agua corriente).
2. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
3. Espere 60 s.
4. Compare con la escala de colores.

Evaluación de la calidad del agua:

La dureza total del agua viene determinada por el contenido de sales de calcio y de magnesio. El valor benigno para la mayoría de los peces ornamentales es de 5–10 °d (factores de conversión: 1 °d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

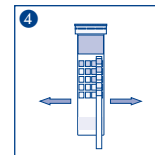
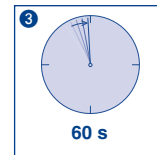
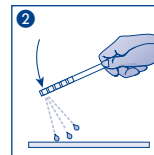
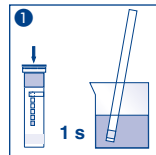
La dureza de carbonatos es un indicador de la dureza total del agua y varía en función de la concentración de iones alcalinotérreos, equivalente a la de iones de carbonato y bicarbonato presentes en el agua. La dureza de carbonatos es un indicador de la capacidad tamponante del agua. Cuando el agua tiene una dureza de carbonatos baja, su capacidad tamponante es insuficiente dando lugar a variaciones de pH que ponen en peligro la vida de los peces. El agua ideal tiene una dureza de carbonatos entre 2 °d y 4 °d (factores de conversión: 1 °d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

El valor pH nos indica si el agua es ácida, alcalina o neutra. El agua con un pH de 7 se considera neutra. Mientras más bajo sea el valor pH, más ácida será el agua; y mientras más alto, más alcalina. El agua ideal para los acuarios de agua dulce tiene un pH entre 6,4 y 6,9. Si los valores de dureza total, dureza de carbonatos y pH del agua de su acuario no son los recomendados, diríjase a su tienda de mascotas especializada.

Almacenamiento:

Protéjase las tiras de la luz solar y de la humedad. Guárdese el envase en un lugar fresco y seco, seco, a una temperatura 4–30 °C.

Estando almacenadas correctamente, las tiras reactivas pueden usarse hasta la fecha de vencimiento que consta en el envase.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Multisticks voor aquaria

Inhoud:

1 aluminium doos met 100 (REF 913 26) resp. 25 (REF 913 27) teststrips

Algemene richtlijnen:

Neem telkens slechts het benodigde aantal teststrips uit de verpakking. Het blikje daarna onmiddellijk weer goed afsluiten. Testvelden niet aanraken.

Gebruiksaanwijzing:

1. Houd het teststrip met alle testvelden 1 s lang in de monsteroplossing (houd het niet onder stromend water).
2. Schud overtollig vloeistof af.
3. Wacht 60 s.
4. Vergelijk de testvelden met de kleurschaal.

Beoordeling van de waterkwaliteit:

De totale hardheid van het water wordt bepaald door het calciumgehalte en magnesiumzouten. De gunstigste waarde voor de meeste siervissen ligt tussen 5 °d en 10 °d (omrekeningsfactoren: 1 °d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

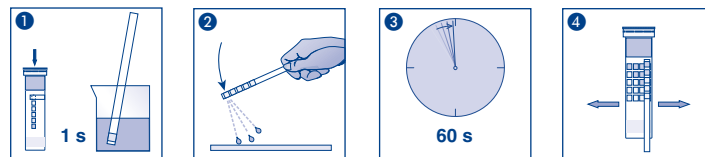
De carbonaathardheid is een deel van de totale hardheid en ontstaat door het aandeel aardalkali-ionen dat identiek is met de carbonaat- en bicarbonaationen in het water. De carbonaathardheid geeft dus ook het buffereffect van water aan. Water met een lage carbonaathardheid heeft niet voldoende gebuffert. Hierdoor kunnen schommelingen in de pH-waarde ontstaan die nadelig zijn voor de vissen. De beste waterkwaliteit ligt bij een carbonaathardheid tussen 2 °d en 4 °d (omrekeningsfactoren: 1 °d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

De pH-waarde geeft aan of het water zuur, alkalisch of neutraal is. Water met pH-7 wordt neutraal genoemd. Bij dalende waarden wordt het water steeds zuurder, bij stijgende waarden wordt het meer alkalisch. In de zoetwateraquaristiek heeft water de beste kwaliteit bij een pH-waarde tussen 6,4 en 6,9. Mochten de waarden van de totale hardheid, carbonaathardheid en pH niet overeenkomen, vraagt u dan om advies bij uw dierspecialzaak.

Opslagcondities:

Bescherm de teststaafjes tegen zonlicht en vochtigheid. Het blikje koel en droog bewaren (opslagtemperatuur 4–30 °C)

Mits bewaard onder de juiste omstandigheden zijn de teststaafjes tot aan de opgedrukte vervaldatum houdbaar.



	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu		Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respected les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Multistick per acquariofili

Contenuto:

1 confezione in alluminio contenente 100 (REF 913 26) o 25 (REF 913 27) strisce analitiche

Indicazioni generali:

Estrarre dalla confezione soltanto il numero di strisce analitiche necessario per la misura. Dopo il prelievo, richiudere bene e immediatamente la confezione. Non toccare con le dita i settori di carta reattiva sulla striscia.

Istruzioni per l'uso:

1. Immergere tutti i settori di carta reattiva della striscia analitica per 1 s nel campione (non tenere sotto acqua corrente).
2. Scuotere la striscia per eliminare il liquido in eccesso.
3. Attendere 60 s.
4. Confrontare i settori di carta reattiva con la scala cromatica.

Valutazione della qualità dell'acqua:

La durezza totale (GH) di un'acqua è data dalla concentrazione complessiva di sali di calcio e magnesio in essa presenti. La maggior parte dei pesci d'acquario sopporta bene valori di GH compresi tra i 5 °d e i 10 °d (coefficienti di conversione: 1° d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

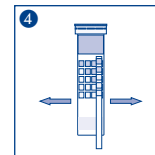
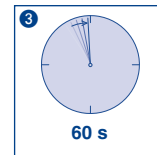
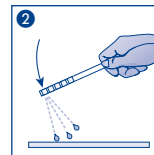
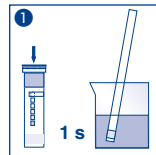
La durezza carbonatica (KH), una parte della durezza totale, è dovuta alla percentuale di ioni alcalino-terrosi equivalente agli ioni carbonato e idrogenocarbonato presenti nell'acqua. Ne consegue che la durezza carbonatica è anche indice della capacità tampone dell'acqua. Acque con una durezza carbonatica bassa hanno un potere tampone insufficiente, cosa che può condurre a variazioni di pH dannose per i pesci. Il valore di KH ottimale dell'acqua è compreso tra i 2 °d e i 4 °d (coefficiente di conversione: 1 °d = 1,8 °f = 1,25 °e = 17,8 mg/L CaCO₃).

Il pH indica infine se un'acqua è acida, basica o neutra. Acque aventi un valore di pH pari a 7 sono da considerarsi neutre. Valori via via più bassi segnalano un incremento dell'acidità dell'acqua, valori via via più alti un incremento della basicità dell'acqua. L'acqua ideale per gli acquari d'acqua dolce ha un valore di pH compreso tra 6,4 e 6,9. Se la durezza totale, la durezza carbonatica e il pH dell'acqua del vostro acquario non dovessero avere valori ottimali, rivolgetevi al vostro acquarista.

Magazzinaggio e conservabilità:

Proteggere le strisce analitiche dall'esposizione diretta ai raggi del sole nonché dall'umidità. Conservare la confezione in un luogo fresco e asciutto (La temperatura di magazzino 4–30 °C).

In casa di magazzino corretto, le strisce analitiche sono utilizzabili fino alla data di scadenza riportata sulla confezione.



	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu		Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenerse asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observarse las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		